

1895-12-26

AFSENDER

Paul Dubois

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé + oversættelse

TRANSSKRIFTION

26 X 1895

Cher Monsieur et ami,

L'un des marbres est complètement terminé et l'autre sera prêt dans une quinzaine de jours. Je pourrai donc vous les expédier tous deux dans le courant de Janvier. Ne vous préoccupez pas du paiement avant de les avoir reçus.

Comme j'ai beaucoup travaillé aux marbres, la statue que j'ai commencée n'est pas avancée. Je vais la reprendre quand les marbres seront parties; mais je ne suis pas encore très arrêté et je ne puis absolument rien recevoir sur ce travail.

C'est une véritable joie pour Madame Dubois & pour moi d'avoir momentanément une fille et nous serions très heureux si Théodora se considérait comme absolument chez elle auprès de nous. Elle est bien bonne et bien gentille et nous voudrions bien lui rendre son séjour près de nous agréable. Malheureusement la santé de Madame Dubois est loin d'être bonne elle ne peut sortir elle qui était si active et si vive!

Nous donnons tous à Théo des leçons de français, parents et enfants et j'espère qu'elle apprend davantage à la maison. Aussi nous voudrions l'avoir plus souvent le dimanche. Je la ferai marcher quand nous n'irons pas au couvent. Elle s'entend très bien avec Madame Dubois.

Croyez, cher Monsieur et ami, à mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

26 X^{bre} 1895

elle qui était si active
et si vive !
Nous donnons tous
à Thés des leçons de
français, parents et
enfants et j'espère
qu'elle apprend davantage
à la maison. Aussi nous
voudrions l'avoir plus
souvent le dimanche.
Je la ferai marcher
quand nous n'irons pas
au Concert. Elle
s'entend très bien avec
Madame Dubois.
Croyez, cher Monsieur,
ami, à mes senti-
ments les plus affectueux
P. Dubois

Cher Monsieur Lami
L'un des marbres est
complètement terminé
et l'autre sera prêt
dans une quinzaine
de jours. Je pour-
rai donc vous les
expédier tous deux
dans le courant de
Janvier. Ne vous
préoccupez pas du
paiement avant de
les avoir reçus.
Comme j'ai beaucoup
travaillé aux marbres,
la statue que j'ai
commencée n'est pas

avancée. Je vais la
repandre quand les
marches seront partés,
mais je ne suis pas
encore très arrêté et
je ne puis absolument
rien recevoir sur ce
travail.

C'est une véritable
joie pour Madame
Dubois & pour moi
d'avoir momentanément
une fille et
nous serions très heu-

-reux si Théodora
se considérait comme
absolument chez elle
auprès de nous.
Elle est bien bonne
et bien gentille et
nous voudrions bien
lui rendre son séjour
près de nous agréa-
-ble. Malheureuse-
-ment la santé de
Madame Dubois
est loin d'être bonne
elle ne peut sortir